



**MADEIRA  
SAFE TO  
DISCOVER**

THIS SYMBOL  
SHOWS HOW SAFE  
OUR ISLANDS ARE

*Discover*   
madeira



**MADÈRE EN TOUTE SÉCURITÉ**

**VOYAGER À MADEIRA ET PORTO SANTO**

**L'UTILISATION DES MASQUES DANS LES ESPACES PUBLICS.**

**À L'ARRIVÉE (AÉROPORT)**

**TRANSFERTS ET TRANSPORT TOURISTIQUE**

**L'HÉBERGEMENT**

**HÉBERGEMENT LOCAL ET TOURISME RURAL**

**RÉUNIONS ET PROGRAMMES DE MOTIVATION**

**DIVERTISSEMENT TOURISTIQUE**

**OFFICES DE TOURISME ET AGENCES DE VOYAGES**

**ESPACES PUBLICS GÉRÉS PAR LES AUTORITÉS FORESTIÈRES**

**PORTS ET MARINAS**

**ÉVÉNEMENTS DE DIVERTISSEMENT TOURISTIQUE**

**MUSÉES / CENTRES CULTURELS / MONUMENTS**

**THÉÂTRES ET CINÉMAS**

**MADÈRE EN TOUTE SÉCURITÉ**  
BONNES PRATIQUES  
RECOMMANDATIONS ET RÈGLES





L'archipel de Madère se concentre sur un positionnement de destination sûre et travaille avec le SGS, le leader mondial de la certification, pour garantir de bonnes pratiques sur toute la destination afin de minimiser les risques de propagation de la Covid-19.

Le processus de certification est accessible à toutes les entreprises du secteur du tourisme, qui seront facilement identifiables grâce au logo « *MADÈRE EN TOUTE SÉCURITÉ* ». La plupart des entreprises locales adoptent également le cachet « *CLEAN & SAFE* », créé par VisitPortugal.

De plus, Madère a été pionnière dans l'élaboration d'un document de bonnes pratiques de prévention contre la Covid-19. Ces mesures apporteront du confort à ceux qui voyagent et ont été conçues pour le bien-être de tous.

Toutes ces initiatives sont révélatrices de la détermination de l'archipel à garantir un tourisme sûr à tous ses visiteurs.





# Voyager à MADERE ET PORTO SANTO

Depuis le 1er juillet, Madère et Porto Santo sont entièrement ouvertes aux voyageurs internationaux et ont élaboré un plan pour assurer la sécurité des touristes et des résidents:



## préparation du voyage:

- Recommandation pour tous les passagers de se tester dans les 72 heures avant le départ.
- Les passagers doivent remplir le questionnaire de santé et télécharger le test COVID via l'application ou le site Internet **MADEIRA SAFE TO DISCOVER** pour un check-out plus rapide à l'aéroport.
- Lavage des mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool.
- Distanciation sociale dans toutes les zones de l'aéroport.
- Utilisation obligatoire du masque.

[www.MADEIRASAFETODISCOVER.COM](http://www.MADEIRASAFETODISCOVER.COM)

## à l'arrivée à l'aéroport de Madère ou de Porto Santo:

- Les passagers doivent remplir le questionnaire de santé **MADEIRA SAFE TO DISCOVER**, s'il n'a pas été rempli au départ.
- Contrôle de la température de chaque passager.
- Distanciation sociale dans toutes les zones de l'aéroport.
- Lavage des mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool.
- Utilisation obligatoire du masque.
- Les passagers qui ont été testés (Passagers qui ont été testés (dans les 72 heures avant l'arrivée)) peuvent bénéficier d'un check-out plus rapide à l'aéroport.
- Le passager qui n'a pas été testé fera un test gratuit à son arrivée à l'aéroport (Maximum d'une heure estimée pour l'ensemble de l'itinéraire à l'aéroport, après quoi le départ de l'aéroport est autorisé).
- Les passagers seront informés par téléphone des résultats dans les 12 heures et le confinement n'est pas obligatoire pendant cette période d'attente. Toutefois, il est recommandé que les passagers se rendent dans leur logement et y attendent les résultats. Les enfants de moins de 12 ans n'ont pas à passer de test, à l'exception des cas suspects.

## en quittant l'aéroport:

- Distanciation sociale.
- Lavage des mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool.
- Utilisation obligatoire d'un masque, à partir de 6 ans
- Les visiteurs dont les tests sont négatifs peuvent passer leurs vacances sans autres restrictions. Veuillez vérifier les règles de sécurité et de santé de chaque endroit où vous vous trouvez.
- Tous les passagers seront suivis via l'APP « **MADEIRA SAFE TO DISCOVER** » (utilisation recommandée) ou par contact téléphonique.
- Les passagers dont les tests sont positifs et leurs contacts directs seront soumis à un confinement dans un hôtel indiqué à cet effet. Tous les frais (médicaux, d'hébergement et d'alimentation) seront à la charge du gouvernement local. Après 7 jours, les passagers seront soumis à de nouveaux tests. En cas de test négatif, les visiteurs peuvent terminer leurs vacances sans restrictions supplémentaires.
- Le gouvernement garantit la collaboration avec les autorités diplomatiques en cas de rapatriement. Nous conseillons aux passagers de souscrire auprès de leur agence de voyages une assurance voyage avec couverture pandémique. Madère s'est assurée qu'une assurance proposant cette couverture est disponible.

Pour plus d'informations, veuillez contacter **BONUS SEGUROS: geral@bonus-seguros.pt**

## L'utilisation des masques dans les espaces publics.

Le bien-être de la population des citoyens et des touristes visitant l'archipel de Madère reste une priorité, étant donné la situation difficile de la pandémie internationale.

La règle maintenant annoncée de l'utilisation des masques dans les espaces extérieurs par les touristes et les habitants de Madère et de Porto Santo, dans des situations d'activité physique et de loisirs.

### L'utilisation de masques fait exception:



pour les enfants  
jusqu'à 6 ans;



lors de la pratique d'activités  
physiques et/ou de loisirs qui  
exigent un effort physique;

- Il est clair que pratiquement toutes les activités de loisirs, celles dans lesquelles un certain type d'effort physique est requis, sont considérées comme des exceptions à la règle du port du masque.



pour les personnes  
handicapées;



dans les activités  
récréo-sportives en forêt et dans  
les itinéraires de randonnée  
recommandés



sur les plages et les  
complexes balnéaires;

- À l'exception des installations sanitaires où l'utilisation du masque est obligatoire.



Tant que la distance sociale est maintenue.



## Assurance voyage by Bónus

Prémunissez-vous contre les imprévus liés à la COVID-19 avec Madeira travel insurance, en vous faisant notamment rembourser les annulations ou les interruptions de vols.

Voyagez en toute sécurité avec Madeira travel insurance !

Partez à Madère l'esprit tranquille avec une assurance voyage complète et adaptée à la nouvelle réalité induite par la pandémie de Covid-19.



### Voyagez en toute sécurité:

Partez au Portugal l'esprit tranquille avec une assurance voyage complète et adaptée à la nouvelle réalité induite par la pandémie de Covid-19.



### Accès illimité aux OPTIONS D'ASSURANCE touristique

- Conseils médicaux ;
- Consultation médicale en ligne ;
- Informations sur les hôpitaux, les cliniques et les médecins les plus adaptés en fonction de la situation ;
- Envoi d'un médecin à l'hôtel ou à la station touristique ;
- Expédition de médicaments en urgence ;
- Transport sanitaire de la personne blessée ou malade à l'hôpital le plus proche.
- Rapatriement en cas D'état terminal ou similaire ;
- Assistance vol de bagages au Portugal.



### Couverture complète en cas de situations imprévues:

- Frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques et hospitaliers au Portugal ;
- Rapatriement en cas de décès de la personne assurée ;
- Suivi en cas d'hospitalisation, avec transport et hébergement ;
- Prise en charge des enfants ;
- Billet retour en cas de maladie ou d'accident couvert ;
- Prolongation du séjour à l'hôtel ;
- Assistance vol de pièces d'identité au Portugal



Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site :  
[www.madeiratravelinsurance.com](http://www.madeiratravelinsurance.com)

**MADEIRA TRAVEL INSURANCE by Bónus**  
Av Arriaga, 77 2º andar - Sala 205, 9000-060 Funchal



+351 915 555 944



[portugaltravelinsurance@bonus-seguros.pt](mailto:portugaltravelinsurance@bonus-seguros.pt)



EN PLUS DES PROCÉDURES SPÉCIFIQUES DÉFINIES PAR LES AÉROPORTS ANA, LES RECOMMANDATIONS SONT LES SUIVANTES :

- 1 Distançiation sociale dans tous les espaces passagers:
  - Nombreuses mesures mises en œuvre pour assurer la distanciation sociale ;
  - Les passagers doivent maintenir une distance de 1,5 m en toutes circonstances.
- 2 Utilisation obligatoire d'un équipement de protection individuelle pour toute personne à l'aéroport :
  - Utilisation obligatoire de masques pour le personnel et les passagers ;
  - Lavage régulier des mains avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool.
- 3 Suivi de la santé des passagers:
  - Contrôle de la température.



- 1 Transfert (Bus / Van / Taxi / VTC) :
  - Distance sociale en fonction de la capacité du véhicule ;
  - Utilisation du masque par les clients et les professionnels ;
  - Désinfectant pour les mains disponible dans tous les véhicules ;
  - Matériel de désinfection disponible à la porte du bus, ainsi que des gants jetables pour les clients lors du chargement et du déchargement ;
  - Désinfection obligatoire du véhicule après chaque service.

## 2 Location de voiture:

- Distanciation sociale avec utilisation obligatoire de masques lors des contacts et à la livraison de la voiture ;
- Désinfection obligatoire du véhicule avant la livraison du véhicule.

## 3 Transport en commun (normal /aérobuses):

- Distanciation sociale en fonction de la capacité des bus ;
- Utilisation obligatoire du masque par les passagers et le chauffeur;
- Désinfection régulière obligatoire des véhicules.



## 1 Check-in:

- Distanciation sociale et installation d'équipements de protection dans la zone de la réception ;
- Zones d'attente bien définies ;
- Check-in préalable recommandé ou check-in en ligne ;
- Utilisation obligatoire du masque pour le personnel et les clients ;
- Désinfectant pour les mains, masques et mouchoirs jetables disponibles à l'entrée ;
- Fréquence de nettoyage renforcée des surfaces de contact, ainsi que des terminaux de paiement et des téléphones portables/téléphones ;
- Désinfection des bagages ;
- Désinfection des clés de la chambre devant les clients ;
- Zones d'isolement obligatoires disponibles.





## 2 Hébergement:

- Capacité de la chambre limitée à 2 personnes (sauf pour les familles avec enfants jusqu'à 12 ans) ;
- Chambres communicantes pour les familles avec enfants autorisées ;
- Kit COVID-19 disponible dans chaque chambre ;
- Nettoyage et désinfection des chambres renforcés.

## 3 Zones communes

- Utilisation obligatoire du masque pour le personnel et les clients ;
- Mesures de distanciation sociale et installation d'équipements de protection ;
- Nettoyage et désinfection renforcés ;
- Capacité maximale des espaces tels que les bars et la salle de sport limitée à 1 personne / 4 m<sup>2</sup> ;
- Espaces disponibles pour les zones d'isolement / quarantaine ;
- Purification de l'air et ventilation renforcées.

## 4 Ascenseur

- Consignes de sécurité placées de manière visible ;
- Utilisation obligatoire du masque ;
- Occupation de l'ascenseur jusqu'à 60 % de sa capacité et utilisation recommandée des escaliers ;
- Planchers des ascenseurs et autres zones de contact régulièrement désinfectés.

## 5 Restaurants de l'hôtel :

- Mise en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Pré-réservation conseillée ;
- Réservations limitées à 4 personnes (sauf pour les familles) ;
- Menus numériques conseillés ;
- Petits déjeuners à emporter conseillés ;
- Utilisation d'un masque et de gants pour le personnel et d'un masque pour les clients pendant la circulation ;
- Nettoyage et désinfection permanents.

## 6 Bars :

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Service à table conseillé ;



- Utilisation d'un masque et de gants pour le personnel et d'un masque pour les clients pendant la circulation ;
- Nettoyage et désinfection fréquents des espaces communs ;
- Fréquence renforcée du nettoyage des surfaces de contact (tables, chaises, comptoir/bar, menus, etc.).

## 7 Piscines (intérieure et extérieure) :

- Distanciation sociale : une personne pour 10 m<sup>2</sup>
- Occupation des piscines jusqu'à 50 % de leur capacité ;
- Espacement de 1 mètre entre les chaises longues ;
- Utilisation obligatoire de masques lors de la circulation ;
- Nettoyage et désinfection permanents.

## 8 Spa, saunas, jacuzzis et bains turcs

- œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Occupation jusqu'à 50 % de leur capacité ;
- Pré-réservation ;
- Utilisation obligatoire du masque ;
- Nettoyage et désinfection permanents.

## 9 Centres d'affaires

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Limite de la capacité à 50 % ;
- Utilisation de masque et de gants pour le personnel et de masque pour les clients ;
- Nettoyage et désinfection fréquents.



- Une chambre d'isolement pour 9 chambres ;
- Capacité limitée à 2 personnes par chambre, sauf en cas d'enfants (jusqu'à 12 ans) ;
- Occupation des dortoirs d'hostel limitée à 50 % ;
- Kit COVID-19 disponible dans chaque chambre ;
- Nettoyage et désinfection renforcés ;
- Utilisation obligatoire de masques et de gants par le personnel.





## réunions et programmes de motivation

- Utilisation obligatoire de masques ;
- Un siège vide entre les personnes, sauf pour les personnes de la même famille ;
- Nettoyage et désinfection renforcés.



## divertissement touristique

- Check-in préalable ou en ligne conseillé ;
- Service de pick-up à domicile conseillé ;
- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Limites de l'occupation des bateaux :
  - Bateaux jusqu'à 60 personnes : 90 % ;
  - Bateaux de plus de 60 personnes : 70 %.
- Les visites terrestres limitent la capacité à 90 % ;
- Achat en ligne, billets numériques et modes de paiement électronique conseillés ;
- Utilisation de masques pour le personnel et les clients ;
- Nettoyage et désinfection renforcés.



## offices de tourisme et agences de voyages

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Lignes téléphoniques et « helpdesks » en ligne conseillées ;
- Utilisation de masques pour le personnel et les clients ;
- Nettoyage et désinfection renforcés ;
- Distributeurs de gel désinfectant à l'entrée et/ou sur les tables ;
- Installation de tapis désinfectants pour semelles de chaussures.



## espaces publics gérés par les autorités forestières

POINTS DE VUE, ITINÉRAIRES OFFICIELS DE MARCHÉ, JARDINS/QUINTAS, ZONES PROTÉGÉES ET CAMPING.

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Autorisation d'utilisation des itinéraires officiels de marche conseillée ; inspections
- par les autorités compétentes ;
- Utilisation obligatoire de masques pour le personnel de surveillance ;
- Nettoyage et désinfection renforcés ;
- Capacité des zones protégées limitée à 50 % ;
- Capacité des aires de camping limitée à 50 %.



## piscines et plages publiques

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Nettoyage et désinfection renforcés ;
- Utilisation obligatoire de masques lors de la circulation.



## ports et marinas

ACTUELLEMENT FERMÉS





## événements de divertissement touristique

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Utilisation obligatoire de masques ;
- Nettoyage et désinfection renforcés.



## musées, centres culturels et monuments

- Mises en œuvre de mesures de distanciation sociale ;
- Achat en ligne, billets numériques et modes de paiement électronique conseillés ;
- Utilisation obligatoire de masques ;
- Nettoyage et désinfection renforcés.



## théâtres et cinémas

- Utilisation obligatoire de masques pour les spectateurs et le personnel (sauf pour les professionnels de la scène);
- Un siège vide entre les personnes, sauf pour les personnes de la même famille;
- Distance minimale de 2 mètres entre la scène et la première rangée;
- Nettoyage et désinfection renforcés.

